

549,344

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
30. September 2004 (30.09.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/083055 A1(51) Internationale Patentklassifikation⁷: B65D 5/74

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/CH2004/000150

(22) Internationales Anmeldedatum:
15. März 2004 (15.03.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
479/03 21. März 2003 (21.03.2003) CH(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): TERXO AG [CH/CH]; Kastellstrasse 1, 8623 Wetzikon-kempfen (CH).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): DUBACH, Werner
Fritz [CH/CH]; Im Hubrain 4, 8124 Maur (CH).(74) Anwalt: PATENTANWÄLTE FELDMANN & PART-
NER AG; Europastrasse 17, 8152 Glattbrugg (CH).(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM,
ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ,
TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,
EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,
RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA,
GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

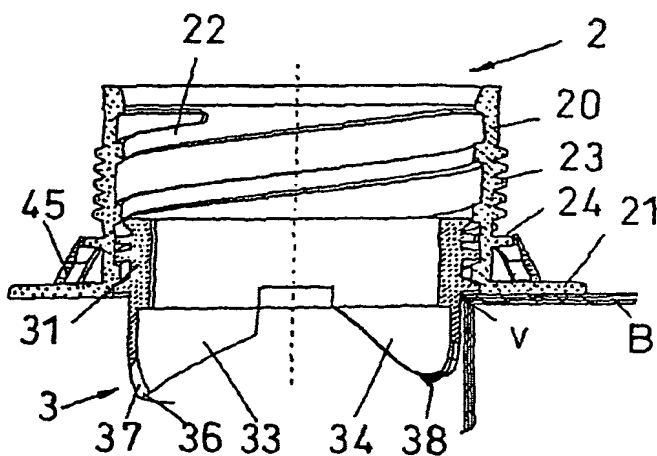
Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Ab-
kürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Co-
des and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der
PCT-Gazette verwiesen.

(54) Title: CLOSING DEVICE FOR A CONTAINER CONSISTING OF LAMINATED PAPER OR CARDBOARD

(54) Bezeichnung: VERSCHLUSSVORRICHTUNG FÜR EIN BEHÄLTNIS AUS LAMINIERTEM PAPIER ODER KARTON

(57) Abstract: During the opening of containers
(B) to the top of which a stopper-type lower part (2)
is fixed, a cylindrical piercing element (3) mounted
in said lower part can be driven by a means (44)
in such a way that it moves downwards in a helical
manner in a screw cap (4). Said piercing element (3)
has a cutting element (33) which cuts the container
(B) open. If a plastic film of the container (B)
consisting of laminated material does not separate
from the tip (36) of the cutting element (33), the
film stretches. The stretched film can then be
pierced by a perforating tooth (38) succeeding the
cutting element (33).(57) Zusammenfassung: Bei der Öffnung von
Behältnissen (B), auf denen ein spundförmiges
Unterteil (2) befestigt ist, kann ein in diesem
Unterteil gelagerter zylindrischer Durchstosser
(3) angetrieben durch ein Mittel (44) in einer
Schraubkappe (4) schraubenförmig abwärts bewegt
werden. Der Durchstosser (3) hat ein Schneidelement (33), welches den Behälter (B) aufschneidet. Es kommt vor, dass eine
Kunststoffolie des Behältnisses (B) aus laminiertem Material dabei nicht durchtrennt wird von der Spitze (36) des Schneidelements
(33). Dann spannt sich die Folie. Die gespannte Folie lässt sich nun durch einen dem Schneidelement (33) nachfolgenden
Perforierzahn (38) durchstechen.

BEST AVAILABLE COPY

WO 2004/083055 A1